

ReFa

ReFa FINE BUBBLE U

Instruction Manual

Disclaimer

Our Company is not responsible for damage resulting from fire, earthquakes, riots, terrorism or other events; from intentional or unintentional misuse by the customer, or from abnormal conditions.

This product is a household shower head.

To get the most out of the product, read this instruction manual thoroughly before using it.

After reading it, please keep it in a safe and handy place.

The following symbols are used in this manual to explain procedures, restrictions, handling precautions, and instructions that should be followed for safety.



This symbol indicates prohibited actions.



This symbol indicates precautionary measures.



This symbol indicates compulsory actions and instructions that must be performed.



Safety Precautions



- The following persons should not use this product. There is a risk of an accident or problems to the body or skin.
 - Unsupervised use by the physically disabled and by small children



- Do not use this product in the following facilities and environments. There is a risk of an accident, injury, or damage to the shower.
 - Instant water heaters for kitchens
 - Places where water is coming out in different colors due to water supply work in the neighborhood
 - Places where hot spring or well water is supplied



- Do not forcefully attach the shower to the metal fitting of the shower hose if their dimensions do not match. There is a risk of damage to the product or the threads of the connection part of the metal fitting of the hose.
- Before use, set an ideal water temperature (recommended between 5 to 45°C) for the shower water. Extremely hot water may cause burns.
- Do not set temperatures higher than 60°C. There is a risk of damage or deformation of the shower head. You may also burn yourself by touching the product when hot water is flowing through it.
- When using this shower, try not to use other appliances that require the supply of hot water at the same time. The water pressure may fluctuate if water is supplied simultaneously to more than one outlet from the same water supply facility. This may cause a sudden increase in the pressure of hot shower

water and may lead to burns and injuries.

- Do not disassemble, repair, or modify the main unit of the shower for any purpose other than as described in the items of the Instruction Manual and Quick Guide. There is a risk of burns or injuries. In addition, water leaks from the product may drench your household belongings or damage your property.
- Use the water heaters, faucet fittings, ventilation devices and other such products according to the Instruction manuals provided with them and the caution labels affixed to them. Incorrect use may cause accidents and breakdowns.
- While using the shower, open the water faucet slowly in places where the force of water is quite strong. Opening such a faucet quickly may cause the shower head to fly off the shower hook, which may in turn cause injuries.
- When the product is in Point Jet mode, during which the force of water is strong, do not shower your face directly. Direct contact with the eyes or other face parts may result in injury.
- The temperature of the hot water may change when you change the shower mode. When switching modes, check the temperature of the shower water by hand to make sure that the water is not too hot.
- Do not throw, hit or drop the shower violently on the floor during or after use. There is a risk of damage to the product or water leaks. In addition, you may trip and fall down if you step on the shower, or the plating on the shower may crack and cause injury.
- If you notice water leaking from cracks and crevices, stop using it immediately. There is a risk of injury.
- If you notice the plating peeling off or water leaking from cracks and crevices, stop using it immediately. There is a risk of injury.
- This product has been designed as a shower for bathrooms in ordinary houses. Do not use it for dispensing drinking water or in fish breeding.
- There is a risk that small parts may be accidentally swallowed. Keep the opener, rubber seal, strainer, and the center stainless steel plate of the product out of the reach of small children and away from pets.
- Shake the shower head well after use to drain the water in places where freezing is expected. If the product is damaged, water leakage from the product may damage your household belongings or your property.

*The repairs for damages due to freezing will be charged even within the warranty period.



Precautions for Use

Before Using This Product

- There may be some water remaining in the shower head when you purchase the product. This water is due to the water flow inspection before factory shipment and is not abnormal.
- Keep your old shower head even after installing this one.
- When using this product in countries or regions other than Japan, you may need to remove the rubber seal or provide a commercial rubber seal separately to attach the shower head to the shower hose.

When Using the Shower

- Hold the shower firmly and then release the water when the product is installed at an outlet that receives strong water force. The shower may shake violently and may cause damage or injuries.
- The water heater may not ignite if the water flow is insufficient. In this case, release larger amount of hot water from the heater and use it.
- Use only commercially available neutral detergent for use in bathrooms. There is a risk of discoloration or damage to the product.
- If bath additives or hair dyes are stuck to the product, wash the product with water immediately. Leaving the additives on the product may cause the plating on the shower to crack or discolor the shower.
- Water may drip from the shower for a few minutes after the water faucet has been closed. This dripping water is the residual water in the shower which is dripping out and is not in any way abnormal. If the water does not stop dripping even after quite a few minutes, check that the water faucet is completely closed and then shake the shower several times to remove the excess water.
- The force of the shower may be weaker than what it was before replacing the previous shower head in usage environments such as those with a storage-type water heater or low water pressure shower heads, or depending on the region in which it is used.
- If the shower head turns away and does not face forward when it is on the shower hook, adjust it by turning the hose at below the metal fitting of the hose so that it faces forward. (Except for some showers)

When Using the Silky Bath

- When creating a Silky Bath, place the shower head into the bathtub while allowing the hot water to run from the shower. Take the shower head out of the bathtub before turning off the hot water. If the shower head is placed into the bathtub when no hot water is running from it, the hot water in the bathtub may flow back into the shower head depending on the environment.
- When creating a Silky Bath, set the shower mode to Straight.
- Do not use this product to make a Silky Bath in bathwater mixed with bath additives. Bath additives may cause the product to discolor, deform or suffer damage.

- In the following usage environments or conditions, it may be difficult to create a silky bath even if you set the shower mode to Straight.
 - If the hot water supply is from deaeration devices and facilities
 - If the hot water supply is from water tanks in apartments or condominiums
 - If the hot water supply is from a solar water heater
 - If the water is left to be reheated and recirculated in the bathtub for a long time
 - If the water in the bathtub has already been made into a Silky Bath
 - When the temperature of the tap water is high (during summertime, etc.)
 - When the set temperature of the shower is low

Maintenance

Before Maintenance

- When cleaning, the following detergents and supplies may cause the plating surface, the plastic or stainless steel to discolor, and may damage or stain the surface. Do not use them as they may cause the printed labels to come off. In addition, they may harm the product, may have harmful effects on the body depending on how the user uses the product.
 - Detergents, cleaning agents and bleaches marked as "Acidic"
 - Detergents and cleaning agents marked as "Alkaline"
 - Cleansers and polishing powders (super fine powders with high polishing properties)
 - Nylon scrubbers, metal scrubbers, melamine foam
 - Chemicals (hydrochloric acid, etc.)
 - Solvents (thinners, acetone, etc.)
 - Chlorinated vapor-type anti-mold agents/detergents

Maintenance

Maintenance of the shower head

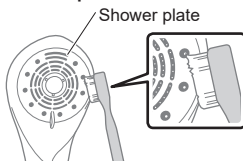
- Use only commercially available neutral detergent for use in bathrooms. There is a risk of discoloration or damage to the product.
- Wipe the shower head with a soft wet sponge or cloth. If the shower is very dirty, use detergents which are used to clean bathrooms after diluting them. After cleaning the shower, quickly wash off the detergent with plenty of water so that the detergent does not stay on the shower.

Maintenance when the flow of water is dispersed

- Water may be sprayed in a disarray if the holes in the shower plate are clogged.

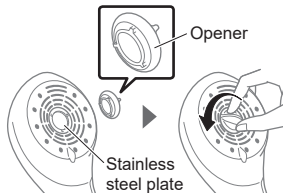
(1) Remove the dirt clogging the holes from the shower plate with a soft toothbrush, etc.

- * If step (1) does not resolve the dispersion of the flow of water, clean the shower plate using another tool that can pass through the holes such as a commercial interdental brush.



(2) Fit the three catches on the back of the opener to the recessed grooves in the center of the shower head and turn the opener counterclockwise to remove the center stainless steel plate.

- * Be careful of inadequate catch alignment and the application of undue force, which may result in injury or damage to the product.

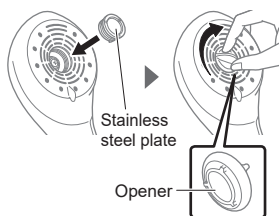


(3) Rinse dirt off the holes by running water onto the front side of the stainless steel plate.

- * If running water does not resolve clogging, lightly rub dirt off from the backside using a cotton swab, etc.



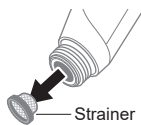
- (4) After cleaning, attach the stainless steel plate. Fit the three catches on the back of the opener to the recessed grooves of the stainless steel plate and turn the opener clockwise to attach the stainless steel plate.



- * Be careful of inadequate catch alignment and the application of undue force, which may result in injury or damage to the product.
- * Do not lose the opener.

Maintenance when the force of the water weakens

- If you feel that the force of water has weakened, remove the shower head from the metal fitting of the shower hose, and then rinse the strainer thoroughly with running water to remove any dirt that may be clogging the strainer.
- Do not lose the strainer and rubber seal. In addition, when attaching the strainer, make sure you attach it in the correct orientation.



Maintenance when you notice an odor

- If you notice an odor, remove the shower head from the shower hose, and soak it in water containing dissolved citric acid* for about 1 hour. Then, scrub the shower head lightly using a brush to remove the dirt, and rinse thoroughly with tap water.

*Dissolve 1 tablespoonful of citric acid in 1 liter of water

Disposal Method

- Dispose of the product according to the regulations of your local government.
- Dispose of the product if cuts or cracks develop in it.

Q&A

Q1. I can't install the shower head.

A1. See the front side of the separate "Quick Guide."

Q2. Water is leaking.

A2. (1) Check if the product is properly and firmly installed on the shower hose.

(2) If (1) does not help, the rubber seal may be degraded. Buy a new commercially available rubber seal and replace the old one with it.

Rubber seal: Inner diameter 11 × outer diameter 19 × thickness 2.5 (mm) NBR70°

Q3. The shower water temperature does not go up.

A3. The water heater may not ignite and dispense hot water if the amount of hot water released is extremely low. Open the water faucet until the water heater is ignited.

Q4. It feels like the force of the shower has weakened.

A4. The force of the shower may be weaker than what it was before replacing the previous shower head in usage environments such as those with a storage-type water heater or low water pressure shower heads, or depending on the region in which it is used.

Q5. The shower makes noise when switching shower modes.

A5. That is the sound of fine bubbles being generated. It is not a malfunction.

Q6. Water is/feels cold when the shower mode is changed to Mist.

A6. • Move closer to the shower head. Water released as a fine mist may feel cold even when hot water is used.

• Mist mode discharges a smaller amount of water which may not meet the minimum flow of water for igniting the water heater to produce hot water. To increase the flow of water for Mist, try doing the following.

(1) Fully open the bathroom water faucet (flow rate adjustment handle).

(2) Open the water shutoff valve of the bathroom faucet.

(3) Check the faucet strainer for clogging, and if clogged, remove the dirt with a brush, etc.

* For details about the location of the water shutoff valve and how to open/close it, consult the manufacturer of the faucet. Be careful to avoid injury and damage to equipment during work.

Q7. The bath does not become a Silky Bath.

A7. Depending on the usage environment or conditions, it may be difficult to turn the water white even if you set the shower mode to Straight.

Q8. The temperature of the hot water changes when the shower mode is changed.

A8. The temperature may change depending on the water heater specifications. Be careful when you change the shower mode.

Q9. Can I use the shower to bathe pets?

A9. You can use this product to bathe pets.

* This is limited only to pets not affected by getting wet. Be careful of the shower temperature and water pressure.

Q10. Water drips out from the shower even after stopping it.

A10. Dripping will stop once all the water remaining in the shower has run out. This is not abnormal, however, you can shake the shower several times to remove the excess water.

If you still find something abnormal after doing the above, contact the local agent customer service center or importer.

Product Specifications

Product name	ReFa FINE BUBBLE U
Model	RS-BH
Size	Approx. 96 × 241 × 134 mm
Materials	ABS, ASA, polyacetal, stainless steel, nitrile rubber, ethylene propylene rubber
Hose connection fitting	G1/2
Items Included/ Accessories	Items Included: Main Unit (1), Accessories: Rubber seals (1), opener (1), Instruction Manual (this document) (1), Quick Guide (1), Warranty Certificate (1)
Weight	Approx. 300g
Recommended water temperature for use	5 to 45°C
Recommended minimum amount of water	9 L/min
Maximum water pressure for use	0.4 MPa (static)
Made by	MTG Co., Ltd. (Japan)
Country of origin	China

- In the interest of product improvement, these specifications are subject to change without notice.
- This product was designed and developed in Japan.
- “ReFa” is a registered trademark of MTG Co., Ltd.
- Company names and product names that appear in the Instruction Manual and other documents are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Warranty and After-sales Service

Warranty Certificate

Be sure to fill in the date of purchase, store name and other requested information, and keep the Warranty Certificate after you have read it.

Warranty period

The warranty period is 1 year from the date of purchase.

* If there are any problems during use, please consult the local agent customer service center or importer.

Minimum retention period for service functional parts

The minimum retention period for service functional parts for this product is 5 years from the discontinuation of manufacture. "Service functional parts" means parts that are required to maintain the functionality of this product.

When requesting repairs

Within warranty period

Free repairs will be provided during the 1 year warranty period according to what is stated on the Warranty Certificate. To request a repair, present the Warranty Certificate together with the official purchase invoice issued by the dealers of Hong Kong or Macau at the local agent customer service center or importer.

After the 1 year warranty has ended.

For repairs after the end of the warranty period, consult the local agent customer service center or importer. Repairs will be provided for a fee.

Rules for Free Repairs

1. If this product fails within the warranty period when used correctly in accordance with the precautions in the instruction manual, repairs will be provided free of charge (excluding accessories).
 - a) When requesting a free repair, bring the Warranty Certificate and the product to the store of purchase and present them with your request.
 - b) If the store of purchase cannot provide free repairs, please contact your local agent customer service center or importer.
2. Even within the warranty period, repairs will be charged a fee in the following cases.
 - a) Product failure or damage due to incorrect use, inappropriate repair, disassembly, or modification
 - b) Product failure or damage due to transport or dropping after purchase
 - c) Product failure damage due to fire, earthquake, water damage, lightning, other natural disasters, or pollution
 - d) Product failure or damage that occurs when loaded onto an automobile, ship, or other vehicle
 - e) When the Warranty Certificate is not presented
 - f) If the date of purchase, customer name, or store name is not written on the Warranty Certificate or has been altered
 - g) Product failure or damage due to use contrary to that indicated in the Instruction Manual and Quick Guide
 - h) Product failure or damage due to neglect of care after use
 - i) Product failure or damage that occurs when used other than for ordinary household use (for example, commercial use)
3. The Warranty Certificate is only valid in the country or area of purchase.
4. Keep the Warranty Certificate as it will not be reissued.

* Please understand that the personal information (name, address, and telephone number) that you as the customer enter on the Warranty Certificate form may be used for after-service during the warranty period and for safety inspection services afterwards.

* The Warranty Certificate promises free repairs during the period and under the conditions stated on the Warranty Certificate. Therefore, the Warranty Certificate does not limit the legal rights of the customer with regard to the party issuing the Warranty Certificate (the party responsible for the Warranty Certificate) or other businesses.

Manufactured for MTG Co., Ltd.

MTG No.2 Hikari Bldg., 4-13 Honjin-tori, Nakamura-ku, Nagoya, Aichi
453-0041, Japan

<https://www.mtg.gr.jp>

Sole Agent (Hong Kong and Macau) Shun Hing Life and Beauty Co., Ltd.

www.shlab.com.hk

Address: 15/F, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Road, Tsim
Sha Tsui East, Kowloon, Hong Kong

Customer Service Hotline: 2739 8339

MTG
We have many dreams

Publication Date: 2025/05 1st Edition

EN

TC

ReFa

ReFa FINE BUBBLE U

使用說明書

免責聲明

因異常狀況，如火災、地震、暴動、恐怖襲擊等或顧客蓄意、疏忽或使用不當所造成之損害，本公司將不承擔任何責任。

本產品為家庭用花灑。

使用前請仔細閱讀本使用說明書，正確安全地使用本產品。
閱讀後請將本使用說明書妥善保存在隨時可以查閱的地方。

必需遵守之事項內容，依照以下標示說明。



此標示告知被禁止之行為。



此標示告知需注意之事項。



此標示告知務必遵從之指示。



安全注意事項



以下人士請勿使用本產品。否則可能會引起意外或損害皮膚及身體。

- 身體有障礙者或兒童單獨使用



請勿在以下設備及環境中使用本產品。以免導致意外或人員受傷、花灑本體故障。

- 廚房用的即熱式熱水器

- 附近正進行自來水工程，並導致水變異色等的場所

- 以溫泉水、井水為水源的場所



安裝時，若花灑本體與花灑喉零件不吻合，請勿強行安裝。否則可能導致本產品或花灑喉零件的連接螺紋部位損壞。

• 使用前，請先調節至適當的水溫（建議使用水溫為5~45℃）。若出水水溫太燙，可能導致燙傷。

• 請勿將超過60℃的熱水用於花灑本體。否則可能導致花灑本體故障或變形。此外，也可能因為觸摸高溫的本產品而導致燙傷。

• 使用本產品時，請盡量避免在2個地方同時使用熱水。若一套熱水器同時向多處供應熱水，水壓變動可能導致水溫急速上升，導致燙傷或受傷。

• 除本使用說明書、快速指南記載項目之目的外，請勿分解、修理、改造花灑本體。否則可能造成燙傷或受傷。此外也可能造成漏水，並因泡水而導致財物損毀。

• 使用熱水器、水龍頭和抽氣扇等功能性設備或器具時，請分別遵照各自隨附的使用說明書或本體上的注意標示。錯誤的使用方法可能引發意外事故或故障。

• 在水勢較強的地方使用時，請慢慢地扭開水龍頭的手柄。若迅速扭開水龍頭，可能令花灑本體從花灑架上墜落而導致受傷。

- 本產品單點噴射模式的水流力道較強，請勿直接對著臉部使用。若水流直接接觸眼睛等部位，可能導致受傷。
 - 調整淋浴模式時，熱水溫度可能隨之而變化。調整模式時，請確認水溫並非高溫，例如用手來確認水溫為適當的溫度等。
 - 使用時與使用後，皆請勿用力將花灑本體放在地面或使其掉落或碰撞。否則可能故障或損壞，導致漏水。此外也可能因為誤踩花灑本體而摔倒或遭到花灑本體電鍍表面割傷，導致受傷等情況發生。
 - 若破損或斷裂處漏水，請立即停止使用。否則可能導致受傷。
 - 若電鍍表面脫落、產品破損或斷裂處漏水，請立即停止使用。否則可能導致受傷。
 - 本產品設計旨在供一般家庭浴室淋浴使用，請勿用於飲用水或養魚用水等用途上。
 - 小型零件可能導致誤吞。請勿將開蓋器、橡膠墊片、過濾器、本體中央的不銹鋼片等放在兒童伸手可及之處，或寵物出沒位置附近。
 - 在可能凍結的場所使用後，請小心甩動花灑，將裡面的水用乾。否則若本產品損壞，漏水可能導致財物損毀。
- ※ 若因凍結而導致損壞，即使在保養期間，也屬於收費維修項目。

使用注意事項

使用前

- 購買時，本體內部可能殘留水分。這是因為產品出貨前經過出水檢查，並非異常。
- 請在安裝本產品後妥善保管拆下的花灑。
- 在日本以外的國家或地區使用時，連接至花灑的喉管時，可能需要拆下橡膠墊片，或是另外準備市面上售賣的墊片。

使用花灑時

- 在水勢較強的地方使用時，請握緊花灑本體，調整出水量大小。否則花灑本體可能墜落，導致故障及損壞。
- 可能因為調校至較小的出水量使用而令熱水器無法啟動。如遇這種情況，請調大熱水器的出水量然後使用。
- 請勿使用市面上的浴室用中性洗劑以外的洗劑。否則本體可能變色或損壞。
- 若黏附了沐浴劑或染髮劑，請立即用水沖洗乾淨。若黏附了沐浴劑或染髮劑而置之不理，可能導致花灑本體破裂、損壞或變色。
- 關閉水龍頭的手柄後，花灑本體仍可能會在幾分鐘內繼續滴水。此現象是由於本體內部有殘留水分尚待排出，並非異常狀況。若過了一段時間仍然滴水不止，請檢查水龍頭的手柄是否完全關緊，並揮動本產品數次，以令殘留水分流光。

- 儲水式電熱水器或低水壓設計花灑等使用環境或使用地區等的原因，可能導致花灑的出水力道較本來弱。
- 插入花灑架時，若花灑的方向朝向一側，請旋轉花灑喉零件下的喉管，調整後花灑就能朝向正前方。（部份花灑除外）

使用氣泡浴時

- 製造氣泡浴的效果時，請一邊讓花灑送出熱水，一邊將花灑本體放入浴缸。此外，自浴缸將花灑本體取出後請停止出熱水。若將未送出熱水的花灑本體放入浴缸，在部分使用環境下，浴缸的熱水可能會逆流至花灑本體。
- 製造氣泡浴的效果時，請將淋浴模式調整為柔密。
- 請勿在添加沐浴劑的熱水中製造氣泡浴的效果。沐浴劑可能導致本產品變色、變形或損壞。
- 在以下使用環境或使用狀態下，即使將淋浴模式調整為柔密，水也不易變為奶白。
 - 使用脫氣裝置的熱水
 - 使用公寓等之水槽的熱水
 - 使用太陽能熱水器供應的熱水
 - 已經重新加熱，長時間放在浴缸中的熱水
 - 已經製造過氣泡浴的浴缸中熱水
 - 自來水溫度過高（如夏天等）
 - 淋浴設定溫度過低

保養方法

保養前

- 保養時，以下洗劑和用品可能導致電鍍表面、塑膠或不銹鋼變色，造成損壞或出現斑點。此外也可能導致印刷部份脫落，因此請勿使用這些用品。還有機會導致本產品出現問題，部份使用方法也可能對人體造成影響。

- 帶有「酸性」標示的洗劑、清潔劑、漂白劑
- 帶有「鹼性」標示的洗劑、清潔劑
- 清潔劑、牙膏粉（粉末或研磨力很強的成份）
- 尼龍刷、金屬刷、科技海綿（美耐皿發泡）
- 藥品（鹽酸等）
- 溶劑（揮發劑、丙酮等）
- 含氯的氣體消毒劑或清潔劑

保養方法

花灑本體的保養方法

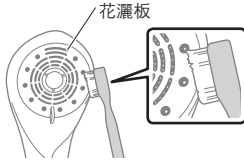
- 請勿使用市面上非浴室用中性洗劑。否則本體可能變色或損壞。
- 請使用柔軟的海綿或軟布沾濕擦拭。若過於骯髒，請使用市面上的浴室用中性洗劑，並稀釋後使用。保養後，請及早以清水沖洗乾淨，以免洗劑殘留。

出水水線紊亂時的保養

- 若花灑板的噴孔堵塞，可能導致出水水線紊亂。

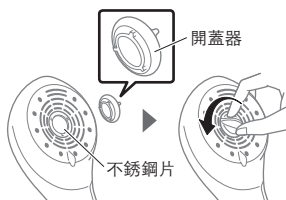
① 請以柔軟的牙刷等刷掉花灑板的污垢。

※ 即使已進行步驟①，出水水線卻依然紊亂時，請使用市面上尺寸可穿過噴孔的牙縫刷等加以清潔。



- ② 將開蓋器背面的 3 個卡榫對準花灑中央的凹陷處，朝逆時鐘方向轉動後，拆下中央的不銹鋼片。

※ 請注意若卡榫未充分對準或過度用力，可能導致受傷或本產品損壞。



- ③ 請從不銹鋼片的正面沖水，將堵塞於噴孔的污垢沖洗乾淨。

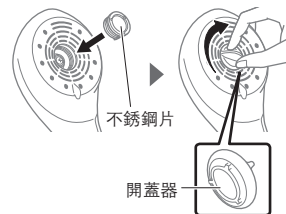
※ 若無法用流水沖掉堵塞的污垢，請從背面用棉花棒等輕刷，以去除污垢。



- ④ 保養後，安裝不銹鋼片。將開蓋器背面的 3 個卡榫對準不銹鋼片的凹陷處，朝順時鐘方向轉動來安裝。

※ 請注意若卡榫未充分對準或過度用力，可能導致受傷或本產品損壞。

※ 請注意，勿遺失開蓋器。



水力變弱時的保養

- 當花灑的水力變弱時，請從花灑的喉管零件上拆除花灑本體，並用水沖洗過濾器，以清除堵塞。
- 請小心，勿遺失過濾器及橡膠墊片。此外，安裝過濾器時，也請小心勿將過濾器的方向裝錯。



有異味時的保養

- 若有異味，請從花灑的喉管零件上拆除花灑本體，浸泡於檸檬酸溶液 * 中一小時左右。然後請用刷子等輕刷花灑本體以去除污垢，再用自來水沖洗乾淨。
※ 在 1 公升水內加入約 1 大匙檸檬酸

廢棄方式

- 請根據居住地地方相關條例棄置本產品。
- 本產品如出現嚴重破損或斷裂時，請立即停止使用並將其棄置。

Q&A

Q1. 無法安裝花灑本體。

A1. 請參閱另附之「快速指南」的正面。

Q2. 使用時會漏水。

A2. ① 請確認是否已將本產品妥善安裝於花灑的喉管上。

② 若執行過①仍未改善，可能是橡膠墊片已經老化。請購買市面上的新橡膠墊片來更換。

橡膠墊片：內徑 11×外徑 19×厚度 2.5 (mm) NBR70°

Q3. 淋浴的水溫不熱。

A3. 若花灑的熱水出水量太少，則熱水器可能無法啟動。請保持開啟水龍頭的手柄，直到熱水器啟動為止。

Q4. 感覺花灑出水的力道變弱。

A4. 儲水式電熱水器或低水壓設計花灑等使用環境或使用地區的原因，可能導致花灑的出水力道較本來弱。

Q5. 調整淋浴模式時會發出聲音。

A5. 這是產生微細氣泡時的聲音。這並非異常。

Q6. 淋浴模式調整為噴霧時水溫會變低／會有涼意。

A6. • 請讓身體靠近花灑。由於出水時為細緻的霧狀，即使使用熱水，也可能會有涼意。

• 由於噴霧的出水量較小，有可能無法達到熱水器製造熱水所需的最低點火流量。為增加噴霧的流量，請嘗試以下操作。

① 將浴室水龍頭的手柄（流量調節手柄）開到最大。

② 開啟浴室水龍頭的止水閥。

③ 確認水龍頭的過濾器是否堵塞，若有堵塞，則以刷子等去除污垢。

※ 關於止水閥位置及開關方法的詳情，請向所使用之水龍頭的廠商查詢。此外，操作時請小心受傷或機械損壞。

Q7. 無法製造氣泡浴。

A7. 在某些使用環境或使用狀態下，即使將淋浴模式調整為柔密，水也不易變為奶白。

Q8. 調整淋浴模式時熱水溫度會改變。

A8. 水溫可能會因為熱水器的規格而變化。調整淋浴模式時，請注意水溫變化。

Q9. 寵物也可使用嗎？

A9. 本產品也可以用於寵物身上。

※ 僅限不怕淋濕的寵物。請注意淋浴的溫度與水壓。

Q10. 關閉水龍頭後熱水仍會一滴滴地從本產品中滴下。

A10. 花灑內部的水滴完以後水就會停止。此乃正常現象，若很介意此現象，可揮動本產品數次，讓熱水流光。

確認以上各項後，若仍有異常情況，請洽當地的原購買商家、當地代理或進口商客服中心。

產品規格

產品名稱	ReFa FINE BUBBLE U
產品型號	RS-BH
產品尺寸	約 96×241×134 mm
材質	ABS 樹脂、ASA、聚甲醛、不銹鋼、丁腈橡膠、EPDM 橡膠
花灑連接螺紋	G1/2
內容/配件	內容: 本體 (1) 配件: 橡膠墊片 (1)、開蓋器 (1)、使用說明書 (本書) (1)、快速指南 (1)、保證書 (1)
重量	約 300g
建議使用水溫	5 ~ 45°C
建議最低水量	每分鐘 9L
最高使用水壓	0.4MPa (靜止時)
生產商	株式會社 MTG (日本)
原產地	中國

- 請注意，為改進本產品之功能，規格如有變更，恕不另行通知。
- 本產品於日本國內企劃及開發。
- 「ReFa」為株式會社 MTG 的註冊商標。
- 使用說明書等中記載之公司名稱及商品名稱為各公司之商標或註冊商標。

售後服務保證

保修事項

確認保證書上已記載「購買日期、經銷商名稱」等資料，於熟讀保證書內容後仔細保管。

保修期

保修期為購買日期起 1 年以內。

※ 在使用期間內發生異常時，原購買商家、請向當地代理或進口商客服中心。

維修用功能零件供應期

本產品維修用功能零件的最低供應期為產品停止製造後 5 年。所謂維修用性能部件，是指維持本產品功能所需要的部件。

委託維修時

保修期內

顧客購買後 1 年內，將基於保證書內所記載內容提供免費維修服務。委託維修時，原購買商家、請向當地代理或進口商客服中心出示保證書及由香港或澳門經銷商發出的正式發票。

超過保修期（1 年）時

有關超過保修期之後的維修，原購買商家、請向當地代理或進口商客服中心。本公司將依客戶要求提供付費維修服務。

免費維修規則

- 遵守使用說明書中的各項注意事項正確使用本產品時，若在保修期內發生故障，本公司將提供免費維修服務（配件除外）。
 - 符合免費維修條件時，請於保修期內攜帶本產品與保證書，至原購買商家提出申請。
 - 當個別原購買商家無法提供免費維修服務時，請洽當地代理或進口商客服中心。
 - 即使於保修期內，以下情況仍屬於付費維修範圍：
 - 因使用方法錯誤或不當的修理、分解、改造等情形，造成產品故障或損傷
 - 購買後由於運輸或掉落等因素，造成產品故障或損傷
 - 因火災、地震、水災、雷擊、其他天災、公害等情形，造成產品故障或損傷
 - 意外事件造成產品故障或損傷
 - 未能出示保證書
 - 保證書上未有填寫購買日期、顧客姓名、購買店名，或內容出現塗改
 - 未遵守使用說明書、快速指南記載的方法使用，造成產品故障或損傷
 - 使用後疏於保養，造成產品故障或損傷
 - 用於非一般家庭用途（例如商業用途等），造成產品故障或損傷
 - 保證書只限於購買國家、地區有效。
 - 保證書恕不補發，敬請妥善保管。
- ※ 本公司可能將保證書上登記的顧客個人資料（姓名、地址、電話號碼），作為保修期間內的特惠活動或後續產品安全檢查活動之用，敬請見諒。
- ※ 保證書約定於保證書明訂期限內以及所定條件下得以進行免費維修。因此依據保證書條款所示，發行保證書者（保修責任者）及其他廠商，不得限制顧客法律上的權利。

[製造商] 株式会社MTG

453-0041 日本愛知縣名古屋市中村區本陣通 4 丁目 13 番 MTG 第 2
HIKARI大樓

<https://www.mtg.gr.jp>

總代理(香港及澳門) : 信興創美有限公司

網址 : www.shlab.com.hk

聯絡地址 : 香港九龍尖沙咀東部科學館道9號新東海商業中心15樓

顧客服務熱線 : 2739 8339

MTG
We have many dreams

發行時間 2025/05 第 1 版

RSBH5H020000_HK